

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
29 July 2013  
Russian  
Original: English

**Шестьдесят восьмая сессия**

Пункт 136 предварительной повестки дня\*\*

**Предлагаемый бюджет по программам  
на двухгодичный период 2014–2015 годов****Консультации по вопросу о консолидации секретариата  
Координационного совета руководителей системы  
Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

Генеральная Ассамблея в пункте 111 своей резолюции [66/246](#) просила Генерального секретаря в качестве Председателя Координационного совета руководителей (КСР) системы Организации Объединенных Наций провести со всеми организациями — членами Совета консультации по вопросу консолидации секретариата Совета в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Ассамблея также просила Генерального секретаря представить на ее шестьдесят седьмой сессии доклад по этому вопросу. Из-за необходимости проведения расширенных консультаций по этой теме со всеми членами КСР представить доклад к указанной сессии не удалось.

В настоящем докладе кратко излагается согласованная позиция организаций — членов КСР по этому вопросу. По общему мнению, в результате консультаций с организациями — членами КСР, призыв к проведению которых прозвучал в этой резолюции, нынешнее базирование секретариата в двух местах максимально способствует наиболее эффективному исполнению секретариатом КСР его уникальной роли подразделения, оказывающего поддержку всем участвующим организациям в осуществлении деятельности Совета.

\* Повторно переиздано по техническим причинам (23 августа 2013 года).

\*\* A/68/150.



Такой вывод был сделан с надлежащим учетом особенностей функционирования системы Организации Объединенных Наций, которая является многоотраслевой и разнообразной как в содержательном, так и в географическом плане. Было также отмечено, что за пределами Нью-Йорка находится больше организаций и сотрудников системы Организации Объединенных Наций, нежели в Нью-Йорке. Кроме того, организации — члены КСР не нашли никаких подтверждений тому, что благодаря консолидации отделений секретариата КСР в Нью-Йорке можно добиться значительного сокращения расходов.

Исходя из приведенного выше мнения организаций — членов КСР, Генеральный секретарь рекомендует секретариату КСР продолжать функционировать по существующей схеме двойного базирования.

## I. Введение

1. В контексте утверждения бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов Генеральная Ассамблея в пункте 111 своей резолюции 66/246 просила Генерального секретаря в качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) провести со всеми участвующими организациями консультации по вопросу консолидации секретариата Совета в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии доклад по этому вопросу.

2. Такое решение было принято Генеральной Ассамблеей по рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, включенной в его первый доклад о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов (A/66/7 и Согг.1) по результатам проведенного им обзора раздела 32 («Совместно финансируемая деятельность») предлагаемого бюджета по программам. В этом докладе Консультативный комитет поставил под сомнение рациональность структуры секретариата КСР и заявил, что имеются значительные возможности для повышения ее управленческой и финансовой эффективности. Консультативный комитет настоятельно призвал Генерального секретаря предложить менее дорогостоящую и более эффективную с функциональной точки зрения структуру секретариата КСР и представить доклад по этому вопросу в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов (A/66/7, пункт X.24).

3. В соответствии с рекомендацией Консультативного комитета Генеральная Ассамблея призвала Генерального секретаря представить предложения по этому вопросу Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии. Из-за необходимости проведения расширенных консультаций по этой теме со всеми членами КСР представить доклад к указанной сессии не удалось.

4. В соответствии с резолюцией 66/246 Генеральный секретарь в качестве Председателя КСР приступил к консультациям с руководителями организаций — членом КСР по данному вопросу. В рамках консультаций была проанализирована деятельность секретариата КСР, с тем чтобы выявить потенциальное дублирование функций в двух местах базирования и оценить, каким образом возможная консолидация в Нью-Йорке может повлиять на их эффективность и рациональность. От имени Совета Генеральный секретарь в разделе III представляет согласованную позицию организаций — членом КСР и свою рекомендацию по данному вопросу.

## II. Анализ деятельности секретариата КСР и возможные оперативные последствия его консолидации в Нью-Йорке

5. Рентабельность межучрежденческой координационной деятельности, в том числе секретариатской поддержки КСР, составляет предмет постоянной заботы организаций — членом КСР с момента основания Совета в 1946 году (вначале он назывался Координационным комитетом, затем — Административным комитетом по координации, а затем в 2002 году в рамках широкомасштабной реформы межучрежденческого координационного механизма был пе-

реименован в Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций). Затраты на межучрежденческую координацию подразделяются на три основные категории: а) затраты, связанные с конкретным секретариатским обслуживанием КСР и его вспомогательных структур; б) расходы на поездки и прочие прямые издержки, связанные с участием организаций-членов в межучрежденческих совещаниях; и с) услуги инфраструктуры, оказываемые организациями-членами, которые принимают председателей и/или секретариаты вспомогательных механизмов КСР.

6. С течением времени потребность в целенаправленной секретариатской поддержке обслуживания КСР и его вспомогательных механизмов привела к созданию постоянных секретариатских структур, совместно финансируемых организациями — членами КСР и подкрепленных специально прикомандированными сотрудниками, временно предоставляемыми секретариату КСР организациями-членами в связи с деятельностью Совета, в области которой эти сотрудники обладают конкретными знаниями и опытом. В течение всего периода секретариатская поддержка предоставлялась КСР на основе следующих руководящих принципов: а) его нейтральность и справедливость при рассмотрении мандатов и целей всех членов КСР; б) максимальная эффективность и рентабельность этой поддержки и связанных с ней структур; и с) компетентность этих структур и их соответствие мандатам, возложенным на КСР и его вспомогательные механизмы Генеральной Ассамблеи и Экономическим и Социальным Советом.

7. Вышеприведенные цели отражены в специальных системах контрактов по персоналу секретариата КСР и условиям совместного финансирования секретариата под руководством Генеральной Ассамблеи.

8. В нынешней структуре КСР, которая отражает вытекающие из соответствующих межправительственных мандатов обязанности Совета, имеется три основных механизма: Комитет высокого уровня по программам, Комитет высокого уровня по вопросам управления и Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития. В 2002 году был учрежден совместно финансируемый секретариат, подотчетный Генеральному секретарю в его качестве Председателя Совета, о чем Генеральный секретарь сообщил Экономическому и Социальному Совету (E/2001/55 и E/2002/55), а Совет принял это сообщение к сведению в своем решении 2002/295. Со времени своего учреждения секретариат КСР состоит из двух отделений: одно, находящееся в Нью-Йорке, ведет работой секретариата КСР в целом и оказывает отдельную поддержку деятельности самого КСР и Комитета высокого уровня по программам, а другое отделение, расположенное в Женеве, обслуживает деятельность Комитета высокого уровня по вопросам управления и его сетей. В 2008 году Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития стала третьим компонентом КСР, отвечающим за координацию мероприятий в области развития на страновом уровне в соответствии с резолюцией 62/208 Генеральной Ассамблеи. Вместе с тем деятельность Группы не получает финансовой поддержки из совместно финансируемого секретариатского бюджета КСР.

9. Нью-Йоркское отделение секретариата КСР отвечает за содействие КСР в разработке его общей программы работы, оказывая существенную поддержку в подготовке сессий КСР и выводов этих сессий в сотрудничестве с членами КСР, назначенными в качестве координационных центров, а также за организацию и мониторинг последующей деятельности по их осуществлению в тесном сотрудничестве с организациями — членами КСР. Оно также содействует подготовке сессий Комитета высокого уровня по программам и организует практическую реализацию выводов и рекомендаций Комитета и последующую деятельность по их осуществлению. Кроме того, оно поддерживает связь с межправительственными органами как по программным, так и по управленческим вопросам.

10. Женевское отделение секретариата КСР отвечает за подготовку сессий Комитета высокого уровня по вопросам управления и его сетей (закупочной сети, бюджетно-финансовой сети, сети информационно-коммуникационных технологий и сети людских ресурсов) и их подгрупп. Оно занимается вопросами практической реализации выводов и рекомендаций Комитета и последующей деятельности по их осуществлению, а также ведет учет кадровых и финансовых данных и статистики от имени системы Организации Объединенных Наций.

11. Учитывая, что из 29 организаций — членов КСР 19 находятся в Европе (9 — в Женеве), а 2 — в Найроби, в 2002 году КСР принял стратегическое решение разместить секретариат Комитета высокого уровня по вопросам управления в Женеве, с тем чтобы облегчить ежедневное взаимодействие с организациями — членами КСР, добиваясь тем самым максимально эффективной и результативной координации их разнообразных стратегий и видов практики в области управления и содействуя общесистемной согласованности в сфере управления, как того требуют соответствующие действующие на межправительственном уровне предписания.

12. Оба отделения секретариата КСР тесно взаимодействуют в решении следующих задач: а) разработка и координация интерактивной информационной сети в целях содействия систематическому и непрерывному диалогу организаций — членов КСР по вопросам усиления общей эффективности системы; и б) предоставление государствам-членам — либо в индивидуальном порядке, либо в коллективном в соответствующих межправительственных органах — имеющей общесистемную значимость информации о деятельности. В целях дальнейшего усиления функциональной, управленческой и оперативной эффективности и синергетического эффекта внутри секретариата КСР как единого образования, которое базируется при этом в двух местах, был принят ряд внутренних организационных мер. В их число вошло проведение регулярных телеконференций между сотрудниками в обоих местах базирования, совещаний сотрудников под руководством Директора секретариата КСР и взаимное участие сотрудников Комитета высокого уровня по программам и Комитета высокого уровня по вопросам управления в совещаниях каждого из этих комитетов.

13. Организации — члены КСР отметили также, что двойное базирование обеспечивает непрерывность рабочего процесса, благодаря чему обеспечивается наличие постоянной поддержки членов.

14. В связи с подготовкой настоящего доклада был проведен анализ функционирования и условий работы секретариата КСР, включая прогнозирование на случай консолидации обоих отделений в Нью-Йорке, а также дана оценка имеющихся преимуществ для всех организаций-членов и воздействия возможной консолидации на доступ к услугам КСР, включая те составляющие поддержки, которые зависят от местоположения. Кроме того, была проведена оценка оперативных и финансовых последствий для организаций-членов, особенно тех, которые базируются в Африке и Европе, а также воздействия консолидации на существующую схему совместного покрытия расходов и прочие условия.

15. Проведенный анализ подтвердил, что Комитет высокого уровня по программам и Комитет высокого уровня по вопросам управления, каждый из которых обслуживается секретариатом КСР, обладают отдельными мандатами и обязанностями и действуют в различных функциональных сферах, которые по большей части не дублируются, а дополняют и укрепляют друг друга. Консолидация секретариата КСР в Нью-Йорке в основном затронула бы сферу управления, которая находится в ведении Комитета высокого уровня по вопросам управления. Хотя координация в сфере программ в основном сосредоточена на стратегическом уровне, координация в сфере управления, охватывающая также в соответствии с межправительственными директивами стратегический уровень, предполагает значительно более продолжительный обмен по вопросам управления с целью их согласования, а также в рамках общего поиска передовых видов практики и извлеченных уроков. Хотя прогресс в сфере современных технологий может значительно облегчать связь, перемещение секретариата Комитета высокого уровня по вопросам управления, вне всякого сомнения, отрицательно сказалось бы на межучрежденческих рабочих контактах, которые в настоящее время почти ежедневно поддерживаются между секретариатом Комитета и секретариатами организаций — членов КСР в таких областях, как зарплаты и пособия сотрудникам, управление кадрами, закупки, информационные технологии, финансы и бюджет и согласование деловой практики, и которые принимают форму совещаний рабочих групп экспертов, проводимых в Женеве, где находится большая часть организаций — членов КСР. Анализ показал также, что от консолидации секретариата КСР не следует ожидать какого-либо эффекта масштаба, поскольку на эти два комитета возложены различные обязанности. Кроме того, с финансовой точки зрения перемещение секретариата Комитета высокого уровня по вопросам управления в Нью-Йорк привело бы к дополнительным прямым издержкам для базирующихся в Европе организаций-членов из-за расходов на поездки, связь и смежных затрат.

16. Что касается воздействия на обязательства по совместному несению расходов организаций — членов КСР в рамках совместно финансируемого бюджета секретариата КСР, то, согласно оценкам, единовременные издержки от перемещения сотрудников категории специалистов Комитета высокого уровня по вопросам управления в Нью-Йорк и создания дополнительных служебных помещений для секретариата в Центральных учреждениях составили бы 300 900 долл. США в год переезда (исходя из цен 2013 года). Кроме того, возникли бы дополнительные единовременные издержки в связи с увольнением на взаимоприемлемых условиях сотрудников категории общего обслуживания (прочие разряды) в Женеве. Что касается периодических издержек, то возникло бы их ежегодное сокращение из-за более низкого уровня заработной платы в

Центральных учреждений в Нью-Йорке по сравнению с Женевой в объеме 300 400 долл. США (исходя из цен 2013 года), что частично компенсировалось бы более высокими потребностями в ресурсах, не связанных с должностями, в Нью-Йорке в объеме 49 200 долл. США в год, и это привело бы, по подсчетам, к ежегодному чистому сокращению в объеме 251 200 долл. США (502 400 долл. США за двухгодичный период). Следует отметить, что доля бюджета по программам в предлагаемом совместно финансируемом бюджете секретариата КСР составляет 27,4 процента, что обуславливает чистое сокращение в объеме 68 800 долл. США за год, или 137 700 долл. США за двухгодичный период. Эта информация представлена в сжатом виде в таблице ниже.

**Анализ разницы в нормативных расходах между Женевой и Нью-Йорком  
(в случае перемещения секретариата из Женевы в Центральные учреждения)**

(В тыс. долл. США, по ставкам 2013 года)

	Потребности в Женеве		Потребности в Нью-Йорке		Разница в расходах за двухгодичный период Сокращение/ (увеличение) (5) = (2) – (4)	Доля Организа- ции Объединен- ных Наций (27,4 процента)
	За год (1)	За двухгодич- ный период (2)	За год (3)	За двухгодич- ный период (4)		
<b>Периодические расходы</b>						
Расходы, связанные с должностями	1 413,8	2 827,6	1 113,4	2 226,8	600,8	164,6
Расходы, не связанные с должностями	80,0	160,0	129,2	258,4	(98,4)	(27,0)
<b>Итого</b>	<b>1 493,8</b>	<b>2 987,6</b>	<b>1 242,6</b>	<b>2 485,2</b>	<b>502,4</b>	<b>137,7</b>
<b>Непериодические расходы</b>						
Затраты на перемещение	–	–	300,9	300,9	(300,9)	(82,4)

17. В свете вышесказанного в соответствии с призывом, прозвучавшим в резолюции 66/246, Генеральный секретарь провел консультации с организациями — членами КСР по вопросу консолидации секретариата КСР. По единодушному мнению руководителей организаций-членов, консолидация не привела бы к каким-либо существенным финансовым выгодам для организаций — членов КСР либо к управленческим преимуществам для ее секретариата, однако при этом могла бы ослабить координацию управленческих стратегий и практики внутри системы Организации Объединенных Наций, поскольку, как они считают, многие устоявшиеся направления деятельности в этой сфере в результате консолидации в Нью-Йорке были бы подорваны.

### III. Выводы и рекомендация

18. Достижение максимальной эффективности и рентабельности секретариата КСР составляет предмет постоянной заботы организаций — членов КСР при рассмотрении той роли, которую секретариат КСР должен играть в поддержке деятельности Совета и его вспомогательных механизмов, в том числе в укреплении его рабочих методов и функционировании структур секретариата, экономии средств и повышении экономичности на всех уровнях. В основу всего этого заложен принцип, согласно которому структуры секретариата КСР и их состав должны быть полностью пригодны для выполнения своих обязанностей и обеспечивать все те услуги, которые могут потребоваться в любой момент времени Совету и его механизмам в ходе их деятельности, отвечающей межправительственным мандатам.

19. По мнению организаций — членов КСР, существующие структура, состав и двойное базирование секретариата КСР представляют собой наиболее эффективную и рентабельную систему поддержки Совета в выполнении обязанностей, возложенных на него Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом. Вместе с тем Совет будет регулярно проводить анализ оперативной эффективности своего секретариата и в свете непрерывной эволюции системы Организации Объединенных Наций будет выносить на рассмотрение Ассамблеи любые последующие корректировки сообразно обстоятельствам. Генеральный секретарь согласен с позицией организаций — членов КСР по этому вопросу и рекомендует Ассамблее сохранить существующую организационную схему секретариата КСР.

20. Генеральной Ассамблее предлагается принять настоящий доклад к сведению.

---